

SATHTHIYA
VAARTHAI

NOVEMBER 2024 Vol. 23, No. 2

IBT Founder (Late) Rev. Prof. S. Panneer Selvam

WORD OF TRUTH
PUBLICATION OF INDIAN BIBLE TRANSLATORS

Annual Subscription Rs. 100/-

THE FOUR SOILS AND THE FIELD OF LIFE (Luke 8: 4-15)



SATHTHIYA VAARTHAI

 \bigcirc

NOVEMBER 2024

THE FOUR SOILS AND THE FIELD OF LIFE (Luke 8: 4-15)

The parable of the four soils in Luke 8: 4-15 is not about who is a Christian and who is not. It is about looking lives to hear and obey Christ.

We hear the gospel from different media. For e.g., in the church, television, through books, magazines and social media etc. We all hear the same message, but we respond in different ways.

We come to the same church, we hear the same message, yet we respond differently. While one person is transformed, another person remains the same. While some people turn away from sin, other continue in their old ways. Jesus addresses this issue in the parable of the soils. His parable is recorded in the gospels of Matthew, Mark, and Luke. Let us go through the meaning quickly as Jesus explains.

- ❖ The seed is the word of God. Those along the path are one who hear and then the devil comes and takes away or steals the word from their heart. So that they may not believe and be saved.
- Those seeds on the rock are the one who receive the word with much joy when they hear it, but in time of trouble they fall away.
- ❖ The seeds that fell among the thorns stand for those who hear, but as they go on their way, they become absorbed with their worries, their riches and their own conscience, and they do not grow in Christ.
- But the seed on the good soil stands for

those with a humble and good heart who hear the word, retain it in their hearts and produce a crop of harvest (Luke 8: 4-15).

- ❖ This parable raises an important question why do people respond differently to this gospel message? The 4 types of soil correspond to different kinds of responses or people. Let us see herein detail.
- I. The Seed on the Road (Path) **The Hardened Hearer**.
- II. The Seed on the Rocky Ground **The Superficial Hearer**.
- III. The Seed in the Thorns **The Distracted Hearer**
- IV. The Fourth Kind of Seed which Fell on the Fertile Soil **The Responsive Hearer**
- I. The Seed on the Road (Path) The Hardened Hearer

The first kind of soil is the one on the hardened path. In the days of Jesus, the fields in Israel were often very narrow fields, and these were divided by walking paths that had been hardened and beaten over the years. The ground is so hard that the seed lied there on top of the soil and the birds fly by and eat it. The seed does not take root.

This soil is the people who will "hear" the gospel message, but they do not respond because they are hard. They are closed to new ideas and cannot accept the truth. They have planned their lives, and their thinking is fixed.

They will not change. To them, gospel may be unimportant. They do not want to hear the gospel because it goes against their agenda. These people are in church for their own reasons because they want to please their family or they want to show their friends that they are good Christians. Basically, they are not interested in God's word.

II. The Seed on the Rocky Ground – The Superficial Hearer

Unlike the first group, these people receive God's word with enthusiasm or with much interest. But their interest is short lived. When problems come, these people just drift away or move away. At first this type of people seem bold in the Lord. And then one day they lose interest, and they drift away.

Unfortunately, these people convince themselves that they are going to heaven because they pray, because they are baptised or they do good deeds. They think they are saved. But sad to say, these things will not save anyone. Surrendering and trusting God alone is what will save us. These people can be considered as "counterfeit" Christians.

III. The Seed in the Thorns – The Distracted Hearer

These types of people attracted to God's word, but they never get serious. They are so distracted by the things around them that they never respond to the truth. They receive the truth of God, but at the same time they accept other beliefs. In fact, these people do not know what to believe and are willing to commit to Jesus Christ.

Now, Jesus tells us that these people eventually drift away because of the problems and predicaments they face, by worries by riches and worldly affairs. They want to walk on the broad and narrow road. But children of God always choose to walk along the narrow way or road. These distracted (Christians) hearers want to follow the things of the world and things of God. But remember what Jesus said in Matthew 6:24 "No one can serve two masters, for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and money (Mammon)."

IV. The Seed Fell on the Fertile Land or SoilThe responsive Hearer

Jesus says, the true believer is the one who hears the truth and accepts it. They find the truth of God satisfying and good.

They receive the message of salvation and apply it to their own life. These people recognize themselves as sinners who are in need of grace that can only come from Jesus Christ. They throw themselves on God's mercy and they promise to serve God. These people accept Jesus Christ as their Lord and Saviour. They submit themselves to God.

The evidence of this kind of commitment is a transformed life. These people bear fruit and their lives are exemplary as in Romans 6:22, "But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life."

The fourth kind of seed that falls on the good soil is the Responsive Hearer of Christ-

like in their way of life. They manifest the fruit of the Spirit which are: "Love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness and self- control" (Gal. 5:22-23). They show their faith by their transformed life or lives, their eagerness to serve God and to share the gospel of Good News with others.

God uses these people to turn the lives of others from darkness to life. They make an impact on people by their compassion and goodness. They represent the good soil which does not "grow" as fast as the seed in shallow soil. They grow slowly and surely. And they keep growing. The roots grow deep. The people ask the question about the kingdom of God, for their hunger is to understand and grow in God's truth. Their faith is real. And fruits come from their lives. They are totally committed to Christ, and they hold on to the faith throughout their life.

Now how do these four soils relate to us? What kind of soil are we? These are the key questions we have to answer.

If we want to be like the seed that fell on the ground,

• We must commit our lives to Jesus and concentrate on the things of God. We must eliminate all distractions from our lives.

- We must have a close relationship with God as Noah and Enoch who walked with God. We need to walk closely with Jesus.
- We need to act what we learn and grow in faith.
- Our job is to scatter that is God's word persistently, consistently and faithfully. We are to sow the seed or the word of God diligently. God will prepare the soil and our job is to pray and water the seeds

We must seek the best methods to share His word, but if people do not respond, please don't get discouraged. Keep preaching the gospel and don't give up. In other words, our job is to proclaim the truth of the scripture and let God's word do what God's word alone can do.

My beloved, you have read the message of the four soils. I have sown the seed today. What happens next on the nature of your heart.

May God plant His word deep in your soul and may He be pleased with fruit that comes out of your field of life.

Amen.

- Rev. John Raja

THANKSGIVING

We thank the Lord for the tremendous blessings we experienced with the release of the children's Bible in 10 languages at the recent IBT Logos camp. We extend our gratitude to Mr. Shadrach from Tirunelveli and his family for their generous support in printing the Children Bibles after the request from Mr. Samuel Gnanadhas, the Field Director of IBT. We also express our heartfelt thanks to Mr. Samuel Gnanadhas, who took the initiative to coordinate this effort, providing training and checking support for the translators through IMS missionaries Mr. Isaac and Mrs. Girija Isaac, ensuring the successful release of these Children Bibles at the Logos camp.

- Indian Bible Translators

EDITORIAL

Dear brothers and sisters in Christ,

Greetings in the exalted name of Jesus Christ on behalf of the Saththiya Vaarthai Magazine.

"Since, therefore, we have now been justified by his blood, much more shall we be saved by him from the wrath of God." (Romans 5:9)

All who have believed in Jesus Christ and accepted Him as their personal Saviour have been justified by His blood. The Bible says that we, having been justified, will be delivered from the wrath of God and all calamities caused by the sins of this world and that the Church will be raptured before the days of tribulation in the end times, during God's secret coming.

Before the Israelites departed from Egypt, the house of bondage, God declared that He would strike down all the firstborn, both human and animal, throughout the land of Egypt. To escape this destruction, the Israelites had to sprinkle the blood of the Passover lamb on the doorposts and the lintel of their homes. God said the destroyer would pass over them upon seeing the blood. This symbolizes the blood of Jesus shed on the cross. Just as the Israelites were saved from destruction by the blood of the lamb, we too are saved by the blood of Christ.

Joshua sent two spies to Jericho. They hid in the house of Rahab, a prostitute. When the king of Jericho found out, he sent men to capture them. Rahab hid the spies and did not surrender them to the king's men. Because of this, the men told Rahab, "When we come

against Jericho, bring all your family members into this house and tie this scarlet cord in the window as a sign for us. You and your family will be spared from destruction." Just as the Israelites saw the scarlet cord and spared Rahab's family when they attacked Jericho, we are spared by the blood of Christ.

The Israelites constantly grumbled against God and Moses during their wilderness journey. So, God sent fiery serpents among them, which bit the people, causing many to die. The people then came to Moses and confessed their sin against God and him, asking him to pray to God to remove the serpents. God instructed Moses to make a bronze serpent and set it on a pole. Anyone who was bitten and looked at the bronze serpent would live. Similarly, we, who have been bitten by the serpent of sin, will be saved when we look to Jesus who was crucified for us.

"For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God." (1 Corinthians 1:18)

On September 8th of last month, IBT Sunday was observed as usual at Union Chapel Church in Visakhapatnam, Andhra Pradesh. The offering for that day was sent through IBT promotional staff Brother Manonitta Singh. On the morning of September 15, 2024, at the Avinashi CSI Church, Mr.E. D. Rajakumar delivered the Word of God, and Bro. Robert shared about the IBT ministry. IBT extends heartfelt thanks to the pastors, church elders, and all the congregation members who have participated.

On September 28th, the IBT's GB meeting and the WPT members' meeting were held at the IBT Centre in Coimbatore. The IBT President, Secretary, Treasurer, Field Director, and General Body members have attended, discussing about the 2023-2024 accounts and the upcoming activities for the current year. The calendars for the upcoming year will be sent this month to the IBT sponsors through promotional staff, representatives, and by Post. Your prayers are crucial for the growth of this

ministry. Please continue to pray daily for IBT's translation work, missionary work, literature ministry, and social work. We pray that the Lord will look upon every family supporting this ministry, meet all their needs, protect them from all harm, crown them with goodness, and bless them abundantly.

Shalom, In the Lord's Ministry, **Mr. K. Jai Singh**

WORLD NEWS

- Rev. Ezra Sargunam (86), Bishop of the Evangelical Church of India (ECI) passed away due to Illness on Sunday (22.09.2024). He was also the founder of the Social Justice movement of India.
- US to return 297 antiquities stolen from India. Terracotta artefacts from eastern India & relics made in stone, metal, wood and ivory are to be back.
- Anura Kumara Dissanayake, 56, popularly known as AKD was on Sunday (22.9.2024) declared the winner of presidential election. He is Srilanka's Marxist party leader to become head of state.
- Israel army shuts Al Jazeera TV, office in west Bank
- Mini-buses to serve TN rural areas from December 2024, govt. begins identifying routes.
- India script history as both teams clinch maiden titles in a rare sweep of gold medals at chess's biggest stage in Budapest. India's open men and women's teams made history as they claimed double gold for the first time at the Olympiad, one of the biggest honours available in the board game currently.

IBT RELEASED LITERARY BOOKS IN ENGLISH

The following English books written by IBT Founder President Rev. Prof. S. Panneer Selvam are available in our IBT Center, Coimbatore.

1. WORD OF LIFE Rs. 100/-

2. INTRODUCTION TO THE BOOKS OF THE BIBLE Rs. 70/-

3. DEFEAT THE DESPAIR Rs. 100/-

4. SEEDS FOR THE GOOD SOIL Rs. 120/-

Those who need the above books may kindly contact our office Mobile No. 90470 57414

FIELD NEWS

<u>Translator: Bro. Samuel</u>
<u>Language: Irula -Velliyangadu</u>
Mission Field :Vatalakki (Kerala)

Glory to God!

Last month, Psalms and Proverbs books in the Irula Velliyangadu language were distributed which was relesed at the Logos camp. For this purpose, we travelled to the villages of Koppanari, Alangandi, AlangandiPudur, and Kalani Pudur, and met many people along with representatives from the IBT office and Tiruppur, we distributed 144 books with the support of promotional workers. Additionally, 56 books were individually given to the Irula people. The remaining books will be distributed soon. We are encouraging those who received them to read daily and benefit from it. Some are also being taught to read. Please pray for this work to continue, for people to turn away from sin and live a new life, and for the New Testament, Psalms and Proverbs books published in this language to reach other villages without any obstacles. Pray for the IBT staff to assist in this mission and for the people who have received the books to read, meditate, and grow in the Lord daily. Please pray for the salvation of the Irula people and for my family.

<u>Promotional Staff: Bro. S. Rajan</u> <u>Mission Station: Erode (Tamil Nadu)</u>

Praise the Lord!

In the name of the Lord and Savior Jesus Christ, He graciously led and blessed my ministry work last month. The Lord enabled me to minister in both the village and town areas of Erode. For the advancement of this ministry, by His grace, I was able to work in various places including Surampatti, Nall Road, Surampatti Teacher's Colony, New Teacher's Colony, Rumalan Kuttai, Selva Nagar, Nasiyanur, Ponnandanvalasu, Ellies Pettai, Koundampadi, Palappalayam, Gobi, Perundurai Town,

Perundurai Anand Nagar, Perundurai Cooperative Nagar, Slater Puram, Samathanapuram, Pattakaran Palayam, Sithode, Ellies Pettai Muthampalayam, KK Nagar, Rangampalayam, Lolar Vasanth Nagar, Lakkapuram, Kaikattivalasu, Sampath Nagar, Thennampalayam, Kannudaiyampalayam, Bharathi Nagar, Manal Medu, Ezhumathur, Mankadu, Ponnampalayam, Velaampalayam, Periyar Nagar, NGGO Colony, Uzhavar Nagar, and many other areas. The Lord performed miracles for many people as I visited and prayed in these villages. Please continue to pray for my family and my ministries.

Missionary :Bro. Sahaya Swedon Mission Station: Bapanpalli Children Home (Odisha)

Praise the Lord.

By the Lord's great grace, we witnessed His mercy in all the ministries conducted at our children's home throughout the past month. Through the MUT ministry, my wife Subitha participated in the five-day CLHTC training held at Vellore CMC, with permission from the IBT office. After dropping her off in Vellore, I returned to Coimbatore to purchase sports equipments for the children at the children's home, and after picked up my wife from Vellore, God graciously brought us back to the children's home at Bapanpalli.

Some of the children at our home suffered from weaknesses like skin allergies and fevers. We cleaned with hot water mixed with Dettol, took them to the hospital, bought medicines, and cared for them. Due to the rains, a lot of grass had grown in our campus, so we are clearing it daily, setting up a garden with the students, and maintaining cleanliness. Every day, we conduct prayers in the morning and evening, help the children study, and take care of them. Please pray for the children's health, the warden's family, and for the women involved in cooking.

<u>Translator: Bro. Prakash Bagora</u> <u>Language: Wagri</u> <u>Mission Field: Agoria (Rajasthan)</u>

Praise the Lord!

Last month, I keyed in 56 stories in the Wagari language for the children's Bible translation work. For missionary work, I visited villages where Wagri-speaking people live, such as Pateliya, Nayoma, Chathri, Bhindama, and Padigam, and shared the Gospel. Ashish, Shantilal, Manju, Babu, Silos Kaatil, and Munu Shantilal listened to the message of God with much eagerness and joy. Every Sunday, I conduct Sunday worship service at my workplace, and 35 believers are regularly attending the church. House prayer meetings are also being held. Please pray for my translation work and for my family.

Missionary: Bro. Lemon Chinchani Mission Field: Kondapuri (Odisha)

Glory to God!

Greetings to you in the name of Jesus Christ!

Jesus said, "Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you." On the 21st of August, by the Lord's grace, I had the opportunity to baptize seven new believers. Please pray for them to grow in the Lord. There are many obstacles and opposition in the missionary work, but the Lord has been delivering and protecting us from everything.

For the ministry, Israel Edla, Ruben Antharu, and Ramachandran Nag joined me as a team. We went to the villages, with Bhaluguda, Nuaguda, Khutiguda, and Goudoguda. In Bhaluguda, a local priest named Jogot Megusia opposed us. Later, we explained to him the salvation available through Jesus Christ. At the same time, many others eagerly listened to the gospel. We distributed tracts in the Odia language. Additionally, we conducted Sunday worship, Sunday school, Saturday fasting prayers, and cottage prayer meetings.

Please pray for the unsaved people of Kondapuri who speak the Mirgan language, for the removal of obstacles in my missionary work, for leading many onto the path of salvation, for my family, and for my church members.

CHINA REWRITING THE BIBLE

As part of a push to "sinicize" (make Chinese) religion, the Chinese Communist Party is in the middle of a 10-year project to rewrite the Bible and other religious texts. It's all part of Xi Jinping's quest to make the faithful deny their faith and serve the party rather than God. In the process, many portions of Scripture are being twisted or misquoted so as to align with communist beliefs. - CBN

- Excerpts from "Forerunner - August 2024"

CHURCH OF SCOTLAND IN DECLINE

Just a fifth of the people in Scotland (pop. 5.4m) now say they identify with the *Church of Scotland*, the country's largest religious group which has lost a million followers since 2001. About 1.1m people currently belong to this group, as of 2022. (BBC) As many as 700 churches across Scotland could close by the end of this decade, according to church observers.

- Excerpts from "Forerunner - August 2024"

BOOKS AND AUDIO DEVICES RELEASED THROUGH IBT MINISTRY

TAMIL NADU:

- **Sourashtra language:** Holy Bible, New Testament, Psalms, Proverbs, 4 Gospels, Children's Bible, and Song Book.
- Badaga language: Holy Bible, New Testament, Psalms, Proverbs, and 4 Gospels.
- Toda language: New Testament, Psalms & Proverbs, and Gospel of Mark.
- Paniya language: New Testament, Psalms & Proverbs, and Gospels of Mark, Luke, and John.
- Kotha language: Gospel of Mark.
- Irula -Kunjappanai: New Testament and Gospels of Matthew, Mark, and Luke.
- Irula -Velliyangadu: New Testament, Psalms & Proverbs, Gospels of Mark, and Luke.

KARNATAKA:

- Yerava language: Gospels of Mark and Luke.
- Kodavathak language: Gospels of Mark and John.
- Vagri language: Gospels of Matthew and Mark.
- Lambani language: Gospel of Mark.
- Siddhi language: Gospel of Mark.
- **Bhovi language:** New Testament, Gospels of Matthew and Mark.
- Jenukurumba language: Gospel of Mark.

RAJASTHAN:

- Hadothi language: Gospel of Matthew.
- Marwari language: Gospel of Mark.
- Dhundani language: Gospel of Matthew.
- Wagri language: 4 Gospels.
- Dingal language: Gospels of Matthew and Mark.
- Mewari language: Gospel of Matthew.

UTTAR PRADESH:

• **Bhojpuri language:** New Testament, Psalms & Proverbs, Gospels of Mark and John, Children's Bible, and song Book.

CHHATTISGARH:

- Chhattisgarhi language: New Testament, Gospels of Mark and John.
- Kuduk language: Gospels of Matthew and John.
- Halbi language: Gospels of Matthew and John.

ODISHA:

- Deshia language: New Testament, Gospels of Mark, Luke, John, and Children's Bible.
- Mirgan language: New Testament, Psalms & Proverbs, Gospels of Matthew, Mark, Luke, and Children's Bible.
- Bodo Porja language: New Testament and Gospel of Luke.
- Kalahandia language: New Testament, Psalms & Proverbs, Gospel of Mark, and Children's Bible.
- Sambalpuri language: New Testament, Gospels of Mark and John, and Children's Bible.
- Mundari language: New Testament, Gospels of Mark and John.
- Gadaba language: Gospel of Mark and Children's Bible.
- Sora language: Gospels of Matthew and Mark, Children's Bible, and song Book.
- Koya language: Gospel of Matthew.
- Konda Porja language: Gospel of Mark.
- Kuvi language: Gospel of Luke, Children's Bible, and song Book.

MADHYA PRADESH:

- Bagheli language: Gospels of Matthew, Mark, and John.
- Bundeli language: Gospel of Mark.

AUDIO DEVICES

- In the Toda language, an audio device with recordings of the New Testament, Psalms and Proverbs is released.
- In the Irula Velliyangadu and Deshia languages, an audio device with recordings of the New Testament are released.

LIKE YOURSELF

MARTIN DE PORRES



1579-1639

Love thy neighbour as you love yourself, thus said Jesus, the truth behind this is all the creatures are to be loved. If we do not love the living things in the world there will be no use or meaning for us to live in this world.

In 1579, Martin was born in Peru of South America. His father forsook him as he was born to a slave woman. Poverty rendered his life into a critical position. He was affected severely by the racial discrimination and slavery. He had a great love for God from his childhood. He had the good nature of mingling with others in good sense. The slogan "everyone is equal before God" attracted him much.

His monastery at one time experienced paucity. He was compelled to dispose of his belongings to survive. He went to the head of the Martin monastery and requested to sell a poor slave like him again as a slave and help the poor with the amount derived of the sale. But the head refused the suggestion. He fed neraly 160 poor people every day, his love for the poor made him do this.

He took contributions from the wealthy and bought materials for thousands of dollars and distributed them. He was lovingly called as the "lord of mercy" and "Ambassador of Peace". He had the gift of healing the sick by his very touch. He had the ability to understand the secrets in the heart of the people and to address them. His life was an example to all co-inmates and he was a good guide too.

This brought him the name "Father of Good Deeds".

Beloved, do you love others as you love thyself?

From His Life - For Our Life: Some love the gold; some love the fame; I love the souls.

- William Booth

Into Potter's Hands : Lord, use me to exalt your name by loving others like you.

For Meditation : Deuteronomy 28, Song of Solomon 8, Acts 25-26.

- Excerpts from "The Book of Soul Winners"

NEED

IBT requires one laptop to be provided to a translator. We need Rs. 45,000/- to meet expense of the laptop.

Please pray to get sponsors to contribute towards this amount.

- Treasurer, IBT

Those who are desirous of supporting our varied ministries are requested to send their offerings to the following banks through ECS or scanning the QR Code through your phone.

1. STATE BANK OF INDIA

A/c. No. : 30008395600

Name : Indian Bible Translators

Branch Code : 7231

Branch : Peelamedu IFS Code : SBIN0007231

(We request you to send the details of the offerings sent by you to our IBT Office. Cell Phone No. 90470 57414.

This will help us to send our receipt to you)

2. INDIAN BANK

A/c. No. : 475742259

Name : Indian Bible Translators

Branch Code : S107
Branch : Peelamedu
IFS Code : IDIB000S107

SCAN & PAY

Merchant Name : Indian Bible Translators

UPI ID : INDIANBIBLE@SBI







- Praise the Lord for the opportunity to introduce the IBT Ministry for the first time at the CSI Emmanuel Church in Avinashi last September and to share God's message. The church members eagerly purchased the literary books published by IBT. Pray for the believers to read and benefit from them.
- Praise the Lord for migrating 36 Old Testament books in the Bhojpuri language into Paratext on the computer. Pray that the remaining three books will be completed and the checking process will begin through BSI.
- Praise the Lord for the translators who have completed and submitted the final checking work of the New Testament in the Lambani language. It is now being sent for page setting. Pray that this work is completed quickly and sent back to the translators.
- Praise the Lord that Rev. Subramani from BSI has planned to conduct the review of the New Testament in the Bandeli language this month at the Coimbatore IBT centre. Pray that the work starts on time without delay as planned, and that BSI informs about conducting review work in several other languages as well.

<u>Send all your Contributions :</u>

Cheques / DD / M.O. to

INDIAN BIBLE TRANSLATORS

Civil Aerodrome Road, Coimbatore - 641 014.

Phone: 0422 - 4520143

WhatsApp & Mobile : 90470 57414

E-mail: indian bible translators @gmail.com

Web: www.ibtword.com

Editor & Published by

On behalf of

Mr. K. JAISINGH WORD PUBLISHERS TRUST

14, Ashok Layout, Civil Aerodrome Road, Coimbatore - 641 014.

Printed by

Mr. C.K. VENKATESHChandra Prabha Press
113-118, V.H. Road, CBE-1.

SATHTHIYA VAARTHAI - NOVEMBER 2024

Announcement for the Readers

If you are waiting to renew your subscription to the Saththiya Vaarthai magazine, we kindly request you to send Rs.100 /-through money order to the following address or the bank account mentioned below. Kindly contact and inform the IBT office if you send it through the bank.

BANK DETAILS

Central Bank of India

Account Number : 1630413107

Name : Word Publishers Trust Bank : Central Bank of India

Branch : Kalapatti
IFSC Code : CBINO282057

WORD PUBLISHERS TRUST

Civil Aerodrome Road, Coimbatore - 641 014.

Contact No. 90470 57414

SATHTHIYA VAARTHAI - ENGLISH

Date of Publishing: 2nd & 3rd November 2024 Postal Regd. No. **CB/051/2024-26**

Licensed to Post without Prepayment No.

TN/WR/CB/163/WPP/2024-2026 (English)

RNI No. 82165